

# Bur disinfection / Rotary instrument disinfection

Ready-for-use combined preparation for disinfection and cleaning of dental drills and other rotating precision instruments

- Contains corrosion inhibitors
- For use in ultrasonic bath or bur containers
- High material compatibility



#### PRODUCT DESCRIPTION:

Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection is a ready to use solution for efficient disinfection of rotary instruments like burs and endodontic instruments. The solution has excellent bactericidal activity, contains corrosion inhibitors and has a pleasant smell.

#### AREAS OF APPLICATION:

Ready-to-use disinfection product for burs and rotary instruments. For use in an ultrasonic bath or rotary container.

#### SPECTRUM OF ACTION:

Bactericidal against MRSA, yeasticidal, virucidal against HBV, HIV, HCV and BVDV. Contact time: Bactericidal, high organic load - 5 mins) Effective against all enveloped viruses including HBV, HIV, HCV, influenza viruses - 5mins.

#### APPLICATION:

Place instruments into the solution immediately after use. All surfaces and openings which require disinfecting must be fully exposed to the solution. Depending on level of soiling, replenish frequently. After disinfection, thoroughly rinse and dry instruments. Suitable for use in ultrasonic baths.

#### COMPOSITION:

100g contains: 0.28g N,N-didecyl-n-methyl-poly(oxyethyl) ammonium propionate; 0.19g guanidine, N,N'-(1,3-propanediyl)bis-, N-coco alkyl derivatives, diacetates.

#### SPECIAL INFORMATION:

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/ container to approved disposal company or local collection.

#### PRODUCT STATUS/LISTINGS:

Conform to the EU guideline 93/42/EC for medical devices.

#### AVAILABLE DELIVERY FORMS:

Itemnumber	Packaging
9794972	2L bottle
9794973	5L canister

#### AVAILABLE ACCESSORIES:

Itemnumber	
9796273	Dosing pump for 2L bottle
9796276	Tab/dosing device for 5L canister
9796278	Canister-key
9796272	Dosing pump for 5L Canister

Use disinfectants safely. Always read the label and product information before use.

# Desinfectante para instrumentos rotatorios

■ Preparado combinado listo para usar para desinfectar y limpiar taladros dentales y otros instrumentos rotatorios de precisión

- Con protección anticorrosión
- Para usar en baños de ultrasonidos
- Muy elevada compatibilidad de materiales

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Preparado combinado listo para usar para desinfectar y limpiar taladros dentales y otros instrumentos rotatorios de precisión. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection tiene una excelente eficacia bactericida con unos efectos inmediatos óptimos. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection se caracteriza por su gran acción limpiadora, su agradable aroma y una eficaz protección anticorrosión.

#### ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Listo para usar, desinfección y limpieza de gran variedad de brocas y otros instrumentos rotatorios de precisión en el lavado de ultrasonidos.

#### ESPECTRO DE ACCIÓN:

Bactericida, inclusive para SARM, tuberculicida, levaduricida, inactivador de virus inclusive VHB, VIH, VHC, BVDV. Tiempo de actuación: ¡Solución lista para usar! ¡No diluir! Bactericida inclusive para SARM, levaduricida: 5 min. eficaz contra todas las cubiertas víricas inclusive VHB, VIH, VHC, influenza: 5 Min.

#### APLICACIÓN:

Sumergir los instrumentos en la solución inmediatamente después de su uso. La solución debe humedecer por completo todas las superficies y cavidades que se vayan a desinfectar. Renovar la solución en función del nivel de suciedad. Enjuagar bien y secar el instrumental tras el tiempo de desinfección. Adecuado para usar en baños de ultrasonidos.

#### COMPOSICIÓN:

100g contienen: 0,28g N,N-Didecil(-N-metil-poli(oxietil)propionato; 0,19g guanidina, N,N'-1,3-propanodilbis-, N-coco alquil derivados, diacetatos.

#### INFORMACIÓN ESPECIAL:

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Eliminar el contenido/el recipiente en organismo autorizado encargado de la eliminación de residuos o centro de recogida municipal.



#### LISTADOS / ESTADO DEL PRODUCTO:

Cumple la directriz 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.

#### FORMATOS DE SUMINISTRO:

Itemnumber	Packaging
9794972	Botella de 2 l
9794973	Bidón de 5 l

#### ACCESORIOS:

Itemnumber	
9796273	Bomba de dosificación para botella de 2 l
9796276	Dosificador para bidón
9796278	Llave para bidón
9796272	Bomba de dosificación para bidón de 5 l

Utilizar los desinfectantes con precaución. Leer siempre la etiqueta y la información del producto antes de usarlo.

# Désinfectant pour instrument rotatif

■ Préparation combinée prête à l'emploi pour la désinfection et le nettoyage de roulettes de dentiste et autres instruments de précision à rotation

- Avec protection anticorrosion
- Pour une utilisation dans les bains à ultrasons
- Excellente compatibilité des matériaux

## DESCRIPTION DU PRODUIT :

Préparation combinée prête à l'emploi pour la désinfection et le nettoyage de roulettes de dentiste et autres instruments de précision à rotation. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection offre une excellente efficacité bactéricide ainsi qu'une protection immédiate optimale. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection se caractérise par une excellente puissance de nettoyage, un parfum agréable et une action anticorrosion efficace.

## CHAMPS D'APPLICATION :

Préparation combinée prête à l'emploi pour la désinfection et le nettoyage des fraises de dentistes et autres instruments rotatifs en bain à ultrasons.

## SPECTRE D'ACTION :

Bactéricide incl. SARM, tuberculocide, levuricide, désactivant viral incl. VHB, VIH, VHC, VDVB. Temps d'action : Solution prête à l'emploi ! Ne pas diluer ! Bactéricide incl. SARM, levuricide : 5 min. efficace contre tous les virus enveloppés incl. VHB, VIH, VHC, virus de la grippe : 5 Min.

## UTILISATION :

Plonger les instruments dans la solution active immédiatement après utilisation. Toutes les surfaces et cavités doivent être totalement immergées dans la solution active. Selon le degré de salissure, renouveler la solution. Une fois le temps de désinfection requis écoulé, rincer soigneusement et sécher les instruments. Convient à une utilisation dans les bains à ultrasons

## COMPOSITION :

Composition : 100g contiennent : 0,28g n,n,-Didecyl-n-méthyl-poly(oxyéthyl) ammoniumpropionate; 0,19g guanidine, N,N"-propanediyle-1,3 bis-, dérivés N-alkyles de coco, diacétates.

## REMARQUE PARTICULIÈRE :

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient dans agréés de collecte entreprise élimination ou de locaux.



## LISTES / STATUT DU PRODUIT :

Conforme à la directive UE 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

## FORMES PHARMACEUTIQUES :

Itemnumber	Packaging
9794972	Bouteille de 2 l
9794973	Bidon de 5 l

## ACCESSOIRES :

Itemnumber	Packaging
9796273	Pompe doseuse pour bouteille de 2 l
9796276	Robinet de remplissage de bidon
9796278	Clé de serrage pour bidon
9796272	Pompe doseuse pour bidon de 5 l

Utiliser le produit désinfectant avec précaution. Toujours lire attentivement l'étiquette et les informations relatives au produit avant utilisation.

# Bohrerbad / Desinfektion für rotierende Instrumente

■ **Gebrauchsfertiges Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von zahnärztlichen Bohrern und anderen rotierenden Präzisionsinstrumenten.**

- Mit Korrosionsschutz
- Für den Einsatz in Ultraschallbädern
- Besonders hohe Materialverträglichkeit



## PRODUKTBESCHREIBUNG:

Gebrauchsfertiges Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von zahnärztlichen Bohrern und anderen rotierenden Präzisionsinstrumenten. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection verfügt über eine ausgezeichnete bakterizide Wirksamkeit mit optimaler Sofortwirkung. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection zeichnet sich aus durch eine sehr gute Reinigungskraft, einen angenehmen Geruch und einen effektiven Korrosionsschutz.

## ANWENDUNGSGEBIETE:

Gebrauchsfertiges Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von zahnärztlichen Bohrern und anderen rotierenden Präzisionsinstrumenten. Im Ultraschallbad einsetzbar.

## WIRKSPEKTRUM:

Bakterizid inkl. MRSA, tuberkulozid, levurozid, virusinaktivierend inkl. HBV, HIV, HCV, BVDV. Einwirkzeit: Gebrauchsfertige Lösung ! Nicht verdünnen!  
 Bakterizid inkl. MRSA, levurozid gem. VAH-Richtlinien (hohe organische Belastung): 5 Min. wirksam gegen alle behüllten Viren inkl. HBV, HIV, HCV, Influenza-Viren: 5 Min

## ANWENDUNG:

Instrumente sofort nach Gebrauch in die Gebrauchslösung einlegen. Sämtliche zu desinfizierende Oberflächen und Hohlräume müssen von der Gebrauchslösung vollständig benetzt sein. Je nach Verschmutzungsgrad Lösung erneuern. Nach der Desinfektionszeit Instrumente gründlich abspülen und trocknen. Geeignet für den Einsatz in Ultraschallbädern.

## ZUSAMMENSETZUNG:

100 g enthalten: 0,28 g N,N-Didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)ammoniumpropionat; 0,19 g Guanidin, N, N<sup>''</sup>-1,3-Propandiylobis-,N-Kokosalkylderivate, Diacetate.

## BESONDERER HINWEIS:

Haut- und Augenkontakt mit der Gebrauchslösung vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser abspülen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

## LISTUNGEN / PRODUKTSTATUS:

Aufgenommen in die aktuelle Desinfektionsmittelliste des VAH.

Entspricht der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

## DARREICHUNGSFORMEN:

Itemnumber	Packaging
9794972	2L Flasche
9794973	5L Kanister

## ZUBEHÖR:

Itemnumber	
9796273	Dosierpumpe für 2L Flasche
9796276	Kanisterumfüllhahn
9796278	Kanisterschlüssel
9796272	Dosierpumpe 5L Kanister

Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.



# Disinfettante per strumenti rotanti

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia di frese dentali e altri strumenti di precisione rotanti

- Con protezione contro la corrosione
- Per l'utilizzo in bagni a ultrasuoni
- Compatibilità con i materiali particolarmente elevata

#### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia di frese dentali e altri strumenti di precisione rotanti. Profection Bur disinfection/ Rotary instrument disinfection ha un'efficacia battericida eccellente con effetto immediato ottimale. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection presenta un ottimo potere detergente, ha un profumo piacevole e garantisce un'efficace protezione contro la corrosione.

#### SETTORI D'IMPIEGO:

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia in bagno a ultrasuoni di frese dentistiche e altri strumenti di precisione rotanti.

#### SPETTRO DI AZIONE:

Battericida incl. MRSA, tuberculocida, levurocida, inattivante dei virus incl. HBV/HIV/HCV/BVDV. Tempo di azione: Soluzione pronta all'uso. Non diluire. Battericida incl. MRSA, levurocida: 5 min. efficace contro tutti i virus incapaci di sopravvivere incl. HBV/HIV/HCV/virus dell'influenza: 5 min.

#### IMPIEGO:

Immergere gli strumenti nella soluzione di lavoro immediatamente dopo l'utilizzo. Tutte le superfici e le intercapedini da disinfettare devono essere completamente bagnate con la soluzione di lavoro. Rinnovare la soluzione in base al grado di sporco. Trascorso il tempo di disinfezione, sciacquare bene gli strumenti e asciugarli. Adatto all'utilizzo in bagni a ultrasuoni.

#### COMPOSIZIONE:

100 g contengono: 0,28 g propionato di N,N-didecil-N-metil-poli(ossetil) ammonio; 0,19 g guanidina, N,N"-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati, diacetati.

#### AVVERTENZA SPECIALE:

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto/recipiente in presso smaltitore autorizzato o centro di raccolta comunale.



#### INSERIMENTI IN ELENCHI / STATO DEL PRODOTTO:

Conforme alla Direttiva UE 93/42/CEE concernente i dispositivi medici.

#### FORMATI:

Itemnumber	Packaging
9794972	Bottiglia da 2L
9794973	Tanica da 5L

#### ACCESSORI:

Itemnumber	
9796273	Pompa di dosaggio per bottiglia da 2L
9796276	Rubinetto di riempimento per tanica
9796278	Chiave per tanica
9796272	Pompa di dosaggio per tanica da 5L

Usare cautela quando si utilizzano prodotti per la disinfezione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'utilizzo.

# Desinfetante para instrumentos rotativos

■ Preparado composto pronto a utilizar para limpeza e desinfeção de brocas de utilização dentária e outros instrumentos rotativos de precisão

- Com proteção anticorrosão
- Para a utilização em banhos de ultrassons
- Compatibilidade com o material especialmente elevada

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

Preparado composto pronto a utilizar para limpeza e desinfeção de brocas de utilização dentária e outros instrumentos rotativos de precisão. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection possui um efeito bactericida excelente com um efeito imediato ideal. Profection Bur disinfection / Rotary instrument disinfection caracteriza-se por um poder de limpeza muito bom, um cheiro agradável e uma proteção anticorrosão eficaz.

## ÁREAS DE APLICAÇÃO:

Preparado misto pronto a usar para a desinfeção e limpeza de brocas dentárias e outros instrumentos de precisão rotativos. Pode ser usado em banho de ultrassons.

## ESPETRO DE AÇÃO:

Bactericida incluindo MRSA, tuberculicida, leveduricida, com inativação de vírus incl. HBV, HIV, HCV, BVDV. Tempo de atuação: Solução pronta a usar! Não diluir! Bactericida incluindo MRSA, leveduricida: 5 min. Eficaz contra todos os vírus com invólucro incl. HBV, HIV, HCV, vírus influenza: 5 min.

## UTILIZAÇÃO:

Mergulhar os instrumentos na solução de trabalho logo após a utilização. Todas as superfícies e cavidades a desinfetar devem estar totalmente cobertas com solução de trabalho. Renovar a solução segundo o grau de sujidade. Após o tempo de desinfeção, enxaguar abundantemente os instrumentos e secar. Indicado para a utilização em banhos de ultrassons.

## COMPOSIÇÃO:

100 g contém: 0,28 g propionato de N,N-didecil(-Nmetil-poli(oxietil)amónio; 0,19 g guanidina, N, N"-1,3-propanodiilbis-, derivados N-alquílicos de coco, diacetatos.

## INFORMAÇÕES ESPECIAIS:

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Eliminar o conteúdo/recipiente em numa empresa de gestão de resíduos autorizada ou num centro de recolha / reciclagem do lixo comunal.



## LISTAGENS / ESTADO DO PRODUTO:

Em conformidade com a Diretiva Europeia 93/42/CEE para produtos médicos.

## FORMAS DE APRESENTAÇÃO DISPONÍVEIS:

Itemnumber	Packaging
9794972	Frasco de 2L
9794973	Bidão de 5L

## ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS:

Itemnumber	
9796273	Bomba doseadora para frasco de 2L
9796276	Torneira de transvase de bidão
9796278	Chave de bidão
9796272	Bomba doseadora para bidão de 5L

Utilizar com cuidado o desinfetante. Antes de utilizar, ler sempre a etiqueta e as informações sobre o produto.